16032-70
+

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ
СОЮЗА ССР

ЛЕСОСПЛАВ

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

ГОСТ 16032—70

Издание официальное

Цена 8 коп.

КОМИТЕТ СТАНДАРТОВ, МЕР
И ИЗМЕРИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ
ПРИ СОВЕТЕ МИНИСТРОВ СССР
Москва

gost.e-ecolog.ru

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ
СОЮЗА ССР

ЛЕСОСПЛАВ

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

ГОСТ 16032—70

Издание официальное

МОСКВА—1970

РАЗРАБОТАН Центральным научно-исследовательским институтом лесосплава (ЦНИИЛесосплава) при участии Волжско-Камского научно-исследовательского и конструкторско-технологического института водного лесотранспорта (ВКНИИВОЛТ)

Директор **Щербаков В. А.**
Зам. директора по научной работе **Патякин В. И.**
Заведующий отделом стандартизации **Солодухин М. М.**
Руководитель темы **Шульц Г. Ф.**
Исполнители — **Иванова Г. Н., Климкина Н. Н.**

Всесоюзным научно-исследовательским институтом технической информации, классификации и кодирования (ВНИИКИ)

Зам. директора по научной работе **Попов-Черкасов И. Н.**
Начальник отдела **Павлов Э. А.**
Руководитель группы **Мамаева С. А.**

ВНЕСЕН Министерством лесной и деревообрабатывающей промышленности СССР

Зам. министра **Бочко Н. А.**

ПОДГОТОВЛЕН К УТВЕРЖДЕНИЮ Отделом лесоматериалов, бумаги и целлюлозы Комитета стандартов, мер и измерительных приборов при Совете Министров СССР

Начальник отдела **Грейниман С. Б.**
Зам. начальника **Пикалюк Ю. В.**

Отделом стандартизации терминологии сырьевых отраслей, легкой и пищевой промышленности Всесоюзного научно-исследовательского института технической информации, классификации и кодирования (ВНИИКИ)

Начальник отдела **Павлов Э. А.**
Руководитель группы **Мамаева С. А.**

Научным отделом стандартизации продукции лесной и деревообрабатывающей промышленности Всесоюзного научно-исследовательского института стандартизации (ВНИИС)

И. о. начальника отдела **Кунцевич В. С.**
Ст. инженер **Молоненкова М. И.**

УТВЕРЖДЕН Комитетом стандартов, мер и измерительных приборов при Совете Министров СССР от 29 ноября 1969 г. (протокол № 175)

Председатель Научно-технической комиссии зам. председателя Комитета **Милованов А. П.**
Члены Комиссии — **Гаркаленко К. И., Белова Е. М., Данилова В. С., Морозов П. А., Ушаков В. П., Синяков П. В., Грейниман С. Б., Карпеева Н. М.**

ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Постановлением Комитета стандартов, мер и измерительных приборов при Совете Министров СССР от 27 мая 1970 г. № 823

УДК 634.0.378 : 001.4 Группа К00

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ СОЮЗА ССР

ЛЕСОСПЛАВ

Термины и определения

Timber floating. Terms and definitions

ГОСТ 16032—70

Постановлением Комитета стандартов, мер и измерительных приборов при Совете Министров СССР от 27/V 1970 г. № 823 срок введения установлен с 1/I 1971 г.

Настоящий стандарт устанавливает применяемые в науке, технике и производстве термины и определения основных понятий лесосплава.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения в документации всех видов, учебниках, учебных пособиях, технической и справочной литературе. В остальных случаях применение этих терминов рекомендуется.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов — синонимов стандартизованного термина запрещается. Недопустимые к применению термины-синонимы приведены в стандарте в качестве справочных и обозначены пометой «Ндп».

В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты на английском (Е) языке для ряда стандартизованных терминов.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском языке и их эквивалентов на английском языке.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, а недопустимые синонимы — курсивом.

Термин	Определение
Общие понятия	
1. **Лесосплав** E. Timber floating	Вид водного транспорта леса, при котором используется его плавучесть. Примечание. Различают следующие виды лесосплава: молевой, в сплоточных единицах, кошельный, плотовой

Продолжение

Термин	Определение
2. **Период лесосплава** E. Floating season	Часть навигационного периода, используемая для лесосплава
3. **Лесопропускная способность створа** Ндп. *Грузоподъемность*	Максимальный объем леса, который может проплыть через расчетный створ лесосплавного хода в единицу времени без образования кос, заломов и заторов
Лесосплавные сооружения	
4. **Наплавное сооружение** E. Floating structure	Лесосплавное сооружение, состоящее из наплавных конструкций, закрепляемых за стационарные береговые или русловые опоры
5. **Запань** Ндп. *Гавань* E. Holding ground	Наплавное лесозадерживающее сооружение
6. **Поперечная запань** E. Transverse holding ground	Запань, перекрывающая всю ширину реки или ее рукава
7. **Продольная запань** E. Parallel holding ground	Запань, располагаемая вдоль берега реки и перекрывающая только часть ее ширины
8. **Наплавная часть запани** E. Boom	Деревянные или металлические плитки, понтоны и поплавки, поддерживающие лежень на плаву и задерживающие лес, поступающий в лесохранилище
9. **Запанные ворота** E. Boom gate	Лесопропускное отверстие в наплавной части запани
10. **Лежень запани**	Несущая часть запани из одного или нескольких канатов, воспринимающая давление пыжа, создаваемое потоком, и передающая его на опоры
11. **Ванос**	Гибкая связь между береговой или русловой опорой и наплавным сооружением
12. **Шейма**	Гибкая связь между наплавным сооружением и донной опорой
13. **Лесохранилище** E. Log storage ground	Акватория, используемая для приема и временного хранения бревен или сплоточных единиц, задерживаемых запанью и лесоограждающими сооружениями

Продолжение

Термин	Определение
14. **Запанный пыж** E. Log jam	Скопление в лесохранилище бревен или сплоточных единиц
15. **Коэффициент полнодревесности пыжа** E. Coefficient of jam compactness	Отношение объема бревен (деловых—без коры и припусков), содержащихся в пыже, к его геометрическому объему
16. **Лесонаправляющее сооружение** E. Log guiding structure Ндп. *Бон*	Сооружение, предназначенное для направления плывущих бревен, сплоточных единиц на лесосплавной ход
17. **Бон** E. Boom Ндп. *Сбойка* *Бонд* *Бонт*	Наплавная конструкция, состоящая в продольном направлении из одной или нескольких секций, сформированных из бревенных или брусчатых звеньев или металлических поплавков
18. **Реевый бон** E. Finboom Ндп. *Крылатый бон*	Наплавное лесонаправляющее сооружение, состоящее из бона, гибких связей, головной опоры и рей
19. **Многоопорный бон** E. Fence boom	Наплавное лесонаправляющее и лесоограждающее сооружение, состоящее из бона, головной и боковых стационарных опор
20. **Козырек лесонаправляющего сооружения** E. Log guiding structure lip	Подводный продольный выступ наплавного сооружения, предотвращающий подныривание под него плывущих бревен
21. **Лесоограждающее сооружение**	Сооружение, устанавливаемое в лесохранилищах и на лесосплавном ходе для предохранения бревен или сплоточных единиц от разноса
22. **Плавучий волнолом** E. Floating breakwater	Наплавное сооружение, ограждающее рейдовую акваторию от волнового воздействия
23. **Береговая опора** E. Shore anchor	Стационарное сооружение, располагаемое на берегу для закрепления за него лежня, выноса и т. д.
24. **Русловая опора** E. Pier	Стационарное сооружение, располагаемое в русле для закрепления за него лежня или выноса, если оно не затапливается в пе-

Продолжение

Термин	Определение
	риод лесосплава, и шеймы, если оно в период лесосплава затапливается (в последнем случае опору называют донной)
25. **Лесосплавная плотина** E. Cutaway dam	Плотина, используемая для лесосплава, сооружаемая на реке или ее притоке
26. **Лесосплавной лоток** E. Log chute	Водовод с незамкнутым поперечным сечением, сооружаемый на поверхности земли или на эстакаде, предназначенный для лесосплава
27. **Лесосплавной бревноспуск** E. Timber slide	Лесосплавной лоток с большим уклоном, расположенный в пределах плотины
28. **Плотоход** E. Rafting canal	Широкий лоток для прохода плотов или секций через плотину
29. **Лесосплавной канал** E. Floating channel	Искусственно проложенный в грунте лесосплавной путь с незамкнутым поперечным сечением для проплава бревен, сплоточных единиц и т. п.
30. **Прокоп**	Короткий канал, спрямляющий на излучине русло реки и предназначенный для проплава бревен или сплоточных единиц
31. **Плотоубежище** E. Raft shelter	Акватория для временного отстоя плотов при штормах, защищенная от волновых воздействий
Лесосплавные пути	
32. **Лесосплавной путь** E. Floatway	Река, канал, озеро, водохранилище, используемые для лесосплава
33. **Лесосплавной ход** E. Floating route Ндп. *Лесосплавная трасса* *Сплавная трасса*	Полоса лесосплавного пути с достаточными глубинами, ширинами и радиусами закруглений, предназначенная для лесосплава
34. **Коэффициент заполнения лесосплавного хода** E. Coefficient of floating route filling	Отношение площади, занятой плывущими бревнами или сплоточными единицами в пределах рассматриваемого участка лесосплавного хода, к общей площади этого участка

Продолжение

Термин	Определение
35. **Лесопровод** E. Log passage Ндп. *Лесосплавной ход*	Ограниченная лесонаправляющими и лесоограждающими сооружениями часть русла судоходной реки, предназначенная для проплава бревен или сплоточных единиц
36. **Обоновка лесосплавного хода**	Способ предохранения от выноса бревен или сплоточных единиц за пределы лесосплавного хода с помощью наплавных лесонаправляющих и лесоограждающих сооружений
37. **Топляконодъемный агрегат** E. Log salvage unit	Специальное устройство, предназначенное для подъема топляков

Сплотка леса

38. **Сплотка леса** E. Timber bundling	Соединение лесоматериалов в сплоточные единицы
39. **Береговая сплотка** E. Bank timber bundling	Сплотка лесоматериалов на береговом складе
40. **Сплотка на воде** E. Water timber bundling	Сплотка лесоматериалов на воде
41. **Сплоточная единица** E. Raft section Ндп. *Плот* *Грузоединица* *Челен* *Челено*	Лесоматериалы, соединенные между собой в определенном порядке и форме. Примечание. Различают следующие сплоточные единицы: плоская, пучок, лесосплавная сигара
42. **Коэффициент полнодревесности сплоточной единицы** E. Coefficient of raft section density	Отношение объема лесоматериалов (деловых — без коры и припусков) в сплоточной единице к ее геометрическому объему
43. **Плоская сплоточная единица** E. Flat raft	Сплоточная единица прямоугольной формы, состоящая из одного или нескольких рядов
44. **Пучок** E. Bundle	Сплоточная единица цилиндрической формы из параллельно расположенных круглых лесоматериалов, соединенных пучковыми обвязками
45. **Микропучок** E. Microbundle	Пучок объемом не более 5 $м^3$ из круглых лесоматериалов

Продолжение

Термин	Определение
46. **Коэффициент формы пучка** E. Coefficient of bundle form	Отношение ширины пучка к его высоте в срединном поперечном сечении
47. **Прочность пучка** E. Bundle strength	Способность пучка сопротивляться разрушению под воздействием внешних сил при надлежащей прочности обвязок
48. **Волноустойчивость пучка** E. Wave resistance of bundle	Способность пучка удерживать на волнении круглые лесоматериалы от выплывания
49. **Пучковая обвязка** E. Bundle binding	Гибкое изделие, как правило, многократного пользования для обвязки пучка с целью придания ему формы, прочности и волноустойчивости. Примечание. Пучковые обвязки могут быть в виде специальных такелажных комплектов или проволочные
50. **Подплав**	Бревна хвойных пород повышенной плавучести, добавляемые в сплоточную единицу при сплотке леса, имеющего недостаточную плавучесть
51. **Плотбище** E. Log storage and bundling area	Затопляемое место берегового склада, на котором производят формирование и хранение сплоточных единиц, секций и плотов
52. **Сплоточно-транспортный агрегат** E. Bundling tractor	Самоходный агрегат для береговой сплотки и перевозки пучков на плотбище

Сброска леса с берега на воду

53. **Сброска леса на воду** E. Dumping Ндл. *Перевалка леса* *Срывка леса*	Перемещение из штабелей, с транспортных машин и разнесенного по берегу леса на воду
54. **Береговой склад** E. Banking ground	Нижний (затопляемый или незатопляемый) лесной склад в пункте примыкания лесовозной дороги к водному пути

Продолжение

Термин	Определение
Первоначальный лесосплав	
55. **Первоначальный лесосплав** E. Spring floating	Лесосплав, проводимый по несудоходным и временно судоходным водным путям с использованием течения воды и флота лесосплавных предприятий
56. **Молевой лесосплав** E. Loose floating	Первоначальный лесосплав несвязанных между собой бревен
57. **Лесосплав в сплоточных единицах** E. Rafting Идп. *Сплав вольницей*	Первоначальный лесосплав не связанных между собой сплоточных единиц
58. **Кошель** E. Bag boom	Не связанные между собой бревна или сплоточные единицы на плаву, обнесенные плавучим ограждением
59. **Кошельный лесосплав** E. Bag boom towing	Первоначальный лесосплав в кошелях
60. **Дистанционно-патрульный способ лесосплава** E. Distant-patrol floating method	Организация первоначального лесосплава по подготовленной и разделенной на дистанции реке, осуществляемого бригадами на своих дистанциях с приданными им средствами механизации и перемещения
61. **Лесосплавная дистанция** E. Floating distance	Участок реки, обслуживаемый в период лесосплава одной бригадой рабочих с приданными ей средствами механизации
62. **Залом** E. Jam Идп. *Пыж*	Многорядное, беспорядочное скопление на реке лесоматериалов, вызванное препятствием в русле
63. **Подготовка леса к лесосплаву** E. Preparation of timber for floating process	Проведение мероприятий по снижению плотности (объемной массы) древесины для повышения запаса плавучести и снижения интенсивности ее намокания
64. **Транспирационная сушка** E. Transpiration drying	Уменьшение плотности (объемной массы) древесины на лесосеке: у лиственных пород — за счет испарения влаги через крону после повала дерева; у лиственницы — за счет уменьшения влагосодержания при перерезании на корню заболони в виде кольца на прикорневой части дерева

Продолжение

Термин	Определение
65. **Пятнистая окорка** E. Barking in patches	Снятие коры пятнами на бревнах для ускорения естественной сушки древесины
66. **Пролыска** E. Barking in strips	Снятие коры с бревен продольными полосками для ускорения естественной сушки древесины
67. **Гидроизоляционное покрытие торцов**	Нанесение гидроизоляционного состава на торцы бревен для уменьшения водопоглощения древесины во время лесосплава
68. **Утоп** E. Sinkage Ндп. *Топляк*	Лесоматериалы, затонувшие при сплаве в связи с потерей плавучести
69. **Топляк** E. Sinker Ндп. *Утоп*	Затонувшее бревно
70. **Подъем топляка** E. Sinkers salvage	Извлечение топляков из воды
71. **Патрульное судно** E. Patrol boat	Судно со специальным оборудованием, предназначенное для выполнения работ на первоначальном лесосплаве

Лесосплавные рейды

72. **Лесосплавной рейд** E. Booming ground	Лесосплавное предприятие (производственный участок), выполняющее основные лесосплавные работы (сортировочные, сплоточные, формировочные и др.) на акватории водоема, реки, озера и т. д. и имеющее вспомогательные объекты на берегу. Примечания: 1. В некоторых случаях на лесосплавных рейдах производят работы по подготовке леса к выгрузке с воды на берег. 2. По транспортному признаку и размещению лесосплавные рейды подразделяют на рейды отправления, переработки грузопотоков в пути и рейды приплава
73. **Сортировочно-сплоточно-формировочный рейд** E. Booming and sorting ground	Лесосплавной рейд, предназначенный для задержания, сортировки и сплотки круглых лесоматериалов, погрузки в суда, формирования плотов и сдачи их на буксировку. Примечание. Плоты могут формироваться на самостоятельном рейде

Продолжение

Термин	Определение
74. **Сортировочное устройство**	Система наплавных сооружений и средств механизации для сортировки круглых лесоматериалов на воде
75. **Главный сортировочный коридор** E. Main pocket	Часть сортировочного устройства с ограничивающими ее бонами, предназначенная для передвижения круглых лесоматериалов или пучков в положении, удобном для их сортировки
76 **Сортировочный дворик** E. Pocket boom	Часть сортировочного устройства с ограничивающими ее бонами, предназначенная для временного хранения отсортированных круглых лесоматериалов и последующего выпуска их в коллекторный коридор
77. **Коллекторный коридор**	Часть сортировочного устройства с ограничивающими ее бонами, предназначенная для подачи круглых лесоматериалов на сплотку, погрузку в суда или выгрузку на берег
78. **Формировочный рейд** E. Budling ground	Лесосплавной рейд, на который поступают круглые лесоматериалы в отдельных сплоточных единицах, линейках или секциях для формирования из них плотов и сдачи на буксировку
79. **Переформировочный рейд** E. Re-bundling ground	Лесосплавной рейд для изменения габаритов плотов
80. **Сортировка на воде** E. Group distribution in main pocket	Разделение круглых лесоматериалов по сортиментам, качественным и размерным группам в процессе продвижения по главному сортировочному коридору
81. **Дробность сортировки** E. Sort groups	Число сортиментов, качественных и размерных групп, на которые разделяют круглые лесоматериалы при сортировке
82. **Щеть**	Установленные в определенном порядке бревна в коридоре или дворике. Примечание. Щеть может быть поперечной, продольной и косой
83. **Ускоритель** E. Accelerator	Механизм, продвигающий бревна или сплоточные единицы по воде при малых скоростях течения или при его отсутствии

Продолжение

Термин	Определение
84. **Потокообразователь** E. Flow developer	Ускоритель, создающий течение на ограниченном участке акватории
85. **Гаситель** E. Flow damper	Устройство, замедляющее продвижение бревен или сплоточных единиц по воде при повышенных скоростях ее течения
86. **Сортировочная машина** E. Sorting machine	Машина на плавучем основании для сортировки бревен
87. **Ранневесенняя сплотка** E. Spring bundling	Сплотка лесоматериалов на воде в весенний период навигации на временных лесосплавных рейдах
88. **Сплоточная машина** E. Bundling machine	Машина на плавучем основании для сплотки лесоматериалов в сплоточные единицы
89. **Автокубатурник круглых лесоматериалов** E. Quater girt measurement device	Устройство, автоматически определяющее объем бревен
90. **Сортировочно-сплоточный агрегат** E. Sorting-and-bundling unit	Агрегат на плавучем основании для сортировки, учета и сплотки лесоматериалов

Плотовой лесосплав

91. **Плотовой лесосплав** E. Rafting	Транспортирование леса по водным путям в плотах
92. **Буксировка плота** E. Raft towing	Транспортирование плота буксирным судном
93. **Плот** E. Raft	Однорейсовая грузовая транспортная единица из сплоченных круглых лесоматериалов, предназначенная для буксировки по водным путям
94. **Речной плот** E. Stream raft	Плот, обладающий достаточной прочностью для буксировки в речных условиях и необходимой управляемостью для прохождения по извилистым участкам реки

Продолжение

Термин	Определение
95. **Озерный плот** E. Lake raft	Плот, обладающий достаточной прочностью, волноустойчивостью, а также ходовыми качествами для буксировки в озерных условиях
96. **Морской плот** E. Sea-going raft	Плот, обладающий достаточной прочностью, волноустойчивостью и ходовыми качествами для буксировки в морских условиях
97. **Секционный плот** E. Section raft	Плот, составленный из отдельных секций
98. **Секция плота** E. Raft section	Часть плота, сформированная из сплоточных единиц, ширина и длина которой являются дольными частями его ширины и длины, пригодная для буксировки
99. **Шлюзуемая часть плота**	Часть плота, отвечающая требованиям проводки ее через шлюз
100. **Формирование линеек, секций и плотов**	Установка и соединение в определенном порядке сплоточных единиц в линейки или секции, линеек в секции, секций в плоты
101. **Счалка секций** E. Raft section bracing	Соединение секций плота такелажными элементами
102. **Ряд сплоточных единиц** E. Raft section unbracing Ндп. *Линейка сплоточных единиц* *Лента сплоточных единиц*	Сплоточные единицы, расположенные по одной линии поперек секции или плота
103. **Линейка сплоточных единиц** E. Raft section line Ндп. *Ряд сплоточных единиц* *Лента сплоточных единиц*	Сплоточные единицы, расположенные по одной линии вдоль секции или плота
104. **Объем плота** E. Raft volume	Объем лесоматериалов (деловых — без коры и припусков, для дров — в коре), находящихся в плоту

Продолжение

Термин	Определение
105. **Габариты плота или секции** E. Maximum raft dimensions or section	Наибольшие размеры плота (секций) по длине, ширине и осадке
106. **Коэффициент полнодревесности плота или секции**	Отношение объема круглых лесоматериалов (деловых — без коры и припусков, для дров в коре) в плоту (секции) к произведению габаритных длины, ширины и осадки плота (секции)
107. **Прочность плота** E. Raft resistance	Сопротивляемость креплений плота разрушению от воздействия внешних сил
108. **Волноустойчивость плота** E. Raft wave resistance	Способность удерживать на волнении сплоточные единицы и бревна от выплывания из плота
109. **Управляемость плота** E. Raft controlability	Свойство плота изменять курс и вписываться в кривизну пути под воздействием буксировщика или специальных устройств и быть устойчивым на курсе
110. **Брустверр**	Жесткая связь из отдельных бревен или хлыстов или пакетов из них, накладываемая на концевые ряды сплоточных единиц плота, придающая ему дополнительную прочность и волноустойчивость
111. **Оплотник** E. Bag boom sticks	Расположенные в одну линию бревна или группы бревен, соединенные на концах оплотными цепями или стропами
112. **Формировочный такелаж** E. Bundle rigging	Такелаж для продольного и поперечного крепления рядов и линеек сплоточных единиц, секций и плотов
113. **Поперечный счал** E. Transverse rafting cable	Канат для поперечного соединения между собой сплоточных единиц или секций плота
114. **Бортовой комплект** E. Raft side binding	Дополнительная пучковая обвязка, накладываемая на бортовые сплоточные единицы плота (секции) для связи ее с продольным креплением
115. **Лежень плота** E. Longitudinal raft cable	Канат, укладываемый вдоль плота (секции) и принимающий нагрузки, действующие на плот. Примечание. Различают лежни бортовые и внутренние

Продолжение

Термин	Определение
116. **Растяжки плота**	Канаты, расположенные на плоту (секции) под углом к продольной его (ее) оси, передающие нагрузки от внутренних лежней буксирному канату
117. **Тормозной такелаж** E. Brake rigging	Такелаж (лоты, цепи-волокуши) для торможения и управления речным плотом во время буксировки
118. **Становой такелаж** E. Stop rigging	Такелаж для остановки плота
119. **Цепь-волокуша** E. Brake shain	Цепь, закрепленная на плоту, опускаемая на дно и при волочении по нему уменьшающая скорость движения плота
120. **Лот** E. Plummet	Груз, прикрепленный к плоту канатом, опускаемый на дно и при волочении по нему уменьшающий скорость плота
121. **Становой якорь** E. Stop anchor	Якорь, отдаваемый с плота для его остановки
122. **Понтон для тормозного и станового такелажа**	Понтон, следующий с плотом, предназначенный для подъема и опускания тормозного и станового такелажа
123. **Коэффициент оборота такелажа** E. Coefficient of floating implement usage	Средняя повторяемость использования такелажа за навигацию
124. **Якорница** E. Anchor-bearing boat	Судно с грузоподъемным устройством для поставки и подъема якорей
125. **Такелажница** E. Rigging-bearing boat	Судно для перевозки такелажа, оснащенное необходимым оборудованием

Лесоперевалочные работы

126. **Лесоперевалочные работы** E. Reloading operations	Комплекс работ по перегрузке леса, прибывшего водным транспортом, на сухопутный транспорт
127. **Рейд приплава** E. Log receiving port	Лесосплавной рейд для приема леса и подачи его под выгрузку

Продолжение

Термин	Определение
128. **Плотостоянка** *Ндп. Аванрейд*	Участок рейда для приема и отстоя плотов
129. **Расформирование плота** E. Raft unbinding	Разъединение плота на его составные части
130. **Роспуск пучка** E. Unbundling	Снятие пучковых обвязок и развалка пучка
131. **Размолевочная машина** E. Unbundling machine	Плавучее механизированное устройство для роспуска пучков с предохранением от погружения на дно бревен, потерявших плавучесть
132. **Фронт выгрузки**	Общая длина береговых выгрузочных участков
133. **Стропконтейнер для круглых лесоматериалов**	Съемное упаковочное приспособление многократной оборачиваемости
134. **Штабелевка** E. Piling	Укладка лесоматериалов в штабель
135. **Штабель** E. Timber pile	Параллельно и ровно уложенные в несколько рядов по высоте бревна
136. **Коэффициент полнодревесности штабеля**	Отношение объема лесоматериалов (деловых — без коры и припусков), находящихся в штабеле, к его геометрическому объему
137. **Головка штабеля** E. Pile head	Головная часть штабеля устойчивой конструкции, предохраняющая бревна от раскатывания
138. **Подштабельное устройство** E. Pile stand	Конструкция для укладки штабеля, обеспечивающая устойчивость его и проветривание снизу

Спасательная служба на лесосплаве

139. **Спасательная служба** E. Safety techniques in timber floating	Комплекс работ по охране труда и технике безопасности на всех видах лесосплавных работ и водных переправах, обеспечивающий предотвращение несчастных случаев и оказание помощи терпящим бедствие на воде

Продолжение

Термин	Определение
140. **Спасательная станция** E. Life-saving station	Станция, организующая спасательную службу на лесосплавном предприятии или его крупном участке
141. **Спасательный пост** E. Stationary life-saving post	Стационарная или подвижная спасательная служба на лесосплаве, организуемая непосредственно в районах проведения лесосплавных и мелиоративных работ в соответствии с требованиями действующих правил техники безопасности и производственной санитарии
142. **Спасательный жилет** E. Life waistcoat	Индивидуальное спасательное средство, предназначенное для поддержания человека на воде

Проектно-изыскательские работы по лесосплаву

143. **Изыскания на путях водного лесотранспорта** E. Surveys on floatways	Изыскательские работы, выполняемые на водных путях для проектирования объектов водного лесотранспорта
144. **Бассейновая схема лесосплава** E. Floating basins scheme	Предпроектная работа для выявления наиболее экономичного варианта транспортного освоения лесов в пределах бассейна рассматриваемой системы лесосплавных путей
145. **График проведения лесосплава**	Графически выраженный план организации лесосплава, устанавливающий сроки проведения всех видов работ по участкам реки, а также расстановку рабочей силы и механизмов
146. **Расчетный участок лесосплавной реки** E. Uniform stream part	Участок реки со сравнительно мало изменяющимися по его длине характером русла, гидрологическим режимом и лесопропускной способностью
147. **Расчетный створ**	Наиболее неблагоприятный створ на расчетном участке, по которому устанавливаются все его транспортные характеристики: расчетная продолжительность лесосплавного периода, лесопропускная способность и минимальный сплавной расход
148. **Минимальная глубина лесосплавного хода** E. Minimum depth of floating route	Минимально допустимая глубина, равная сумме расчетной осадки транспортируемых единиц и величины донного запаса

Продолжение

Термин	Определение
149. **Минимальная ширина лесосплавного хода** E. Minimum width of floating route	Минимально допустимое расстояние между контурами лесосплавного хода, равное расчетной диагонали сплавляемых сплоточных единиц или длине бревен плюс запас по ширине
150. **Минимальный радиус кривизны**	Радиус кривизны оси лесосплавного хода, обеспечивающий беспрепятственное движение транспортируемых единиц
151. **Дефицит лесопропускной способности**	Недостаточная лесопропускная способность створа при существующих транспортных условиях

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РУССКИХ ТЕРМИНОВ

Аванрейд 128
Автокубатурник круглых лесоматериалов 89
Агрегат сортировочно-сплоточный 90
Агрегат сплоточно-транспортный 52
Агрегат топляконодъемный 37
Бон 17
Бон 16
Бон крылатый 18
Бонд 17
Бонт 17
Бон многоопорный 19
Бон реевый 18
Бревноспуск лесосплавной 27
Брустверр 110
Буксировка плота 92
Волнолом плавучий 22
Волноустойчивость плота 108
Волноустойчивость пучка 48
Ворота запанные 9
Вынос 11
Габариты плота или секции 105
Гавань 5
Гаситель 85
Глубина лесосплавного хода, минимальная 148
Головка штабеля 137
График проведения лесосплава 145
Грузоединица 41
Грузоподъемность 3
Дворик сортировочный 76

Дефицит лесопропускной способности 151
Дистанция лесосплавная 61
Дробность сортировки 81
Единица сплоточная 41
Единица сплоточная плоская 43
Жилет спасательный 142
Залом 62
Запань 5
Запань поперечная 6
Запань продольная 7
Изыскания на путях водного лесотранспорта 143
Канал лесосплавной 29
Козырек лесонаправляющего сооружения 20
Комплект бортовой 114
Коридор главный сортировочный 75
Коридор коллекторный 77
Кошель 58
Коэффициент заполнения лесосплавного хода 34
Коэффициент полнодревесности плота или секции 106
Коэффициент оборота такелажа 123
Коэффициент полнодревесности пыжа 15
Коэффициент полнодревесности сплоточной единицы 42
Коэффициент полнодревесности штабеля 136
Коэффициент формы пучка 46
Лежень плота 115
Лежень запани 10
Лента сплоточных единиц 102, 103
Лесопровод 35
Лесосплав 1
Лесосплав кошельный 59
Лесосплав молевой 56
Лесосплав в сплоточных единицах 57
Лесосплав первоначальный 55
Лесосплав плотовой 91
Лесохранилище 13
Линейка сплоточных единиц 102
Линейка сплоточных единиц 103
Лот 120
Лоток лесосплавной 26
Машина размолевочная 131
Машина сплоточная 88
Машина сортировочная 86
Микропучок 45
Обвязка пучковая 49
Обоновка лесосплавного хода 36
Объем плота 104
Окорка пятнистая 65
Оплотник 111
Опора береговая 23
Опора русловая 24
Перевалка леса 53
Период лесосплава 2
Плот 93
Плот 41
Плот морской 96
Плот озерный 95
Плот речной 94

Плот секционный	97
Плотбище	51
Плотина лесосплавная	25
Плотостоянка	128
Плотоубежище	31
Плотоход	28
Подготовка леса к лесосплаву	63
Подплав	50
Подъем топляка	70
Покрытие торцов гидроизоляционное	67
Понтон для тормозного и станового такелажа	122
Пост спасательный	141
Потокообразователь	84
Прокоп	30
Пролыска	66
Прочность плота	107
Прочность пучка	47
Путь лесосплавной	32
Пучок	44
Пыж	62
Пыж запанный	14
Работы лесоперевалочные	126
Радиус кривизны минимальный	150
Растяжки плота	116
Расформирование плота	129
Рейд лесосплавной	72
Рейд переформировочный	79
Рейд приплава	127
Рейд сортировочно-сплоточно-формировочный	73
Рейд формировочный	78
Роспуск пучка	130
Ряд сплоточных единиц	102
Ряд сплоточных единиц	103
Сбойка	17
Сброска леса на воду	53
Секция плота	98
Склад береговой	54
Служба спасательная	139
Сооружение лесонаправляющее	16
Сооружение лесоограждающее	21
Сооружение наплавное	4
Сортировка на воде	80
Сплав вольницей	57
Сплотка береговая	39
Сплотка леса	38
Сплотка на воде	40
Сплотка ранневесенняя	87
Способ лесосплава дистанционно-патрульный	60
Способность створа лесопропускная	3
Срывка леса	53
Станция спасательная	140
Створ расчетный	147
Стропконтейнер для круглых лесоматериалов	133
Счал поперечный	113
Счалка секций	101
Схема лесосплава бассейновая	144
Судно патрульное	71

Сушка транспирационная 64
Такелаж становой 118
Такелаж тормозной 117
Такелаж формировочный 112
Такелажница 125
Топляк 68
Топляк 69
Трасса лесосплавная 33
Трасса сплавная 33
Управляемость плота 109
Ускоритель 83
Устройство подштабельное 138
Устройство сортировочное 74
Утоп 68
Утоп 69
Участок лесосплавной реки расчетный 146
Формирование линеек секций и плотов 100
Фронт выгрузки 132
Ход лесосплавной 33
Ход лесосплавной 35
Цепь-волокуша 119
Часть запани наплавная 8
Часть плота шлюзуемая 99
Челек 41
Челено 41
Шейма 12
Ширина лесосплавного хода минимальная 149
Штабелевка 134
Штабель 135
Щеть 82
Якорница 124
Якорь становой 121

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ АНГЛИЙСКИХ ЭКВИВАЛЕНТОВ

Accelerator 83
Anchor-bearing boat 124
Bag boom 58
Bag boom sticks 111
Bag boom towinqe 59
Bank timber bundling 39
Banking ground 54
Barking in patches 65
Barking in strips 66
Boom 8, 17
Boom gate 9
Booming and sorting ground 73
Booming ground 72
Brake chain 119
Brake rigging 117
Bundle 44
Bundle binding 49
Bundle rigging 112
Bundle strength 47
Bundling ground 78
Bundling machine 88
Bundling tractor 52

Coefficient of bundle form 46
Coefficient of floating implement usage 123
Coefficient of floating route filling 34
Coefficient of jam compactness 15
Coefficient of raft section density 42
Cutaway dam 25
Distant-patrol floating method 60
Dumping 53
Fence boom 19
Finboom 18
Flat raft 43
Floating basins scheme 144
Floating breakwater 22
Floating distance 61
Floating channel 29
Floating season 2
Floating structure 4
Floating route 33
Floatway 32
Flow damper 85
Flow developer 84
Group distribution in main pocket 80
Holding ground 5
Jam 62
Lake raft 95
Life-saving station 140
Life waistcoat 142
Log chute 26
Log guiding structure 16
Log guiding structure lip 20
Log jam 14
Log passage 35
Log salvage unit 37
Log storage and bundling area 51
Log storage ground 13
Log receiving port 127
Longitudinal raft cable 115
Loose floating 56
Main pocket 75
Maximum raft dimensions or section 105
Microbundle 45
Minimum depth of floating route 148
Minimum width of floating route 149
Parallel holding ground 7
Patrol boat 71
Pier 24
Pile head 137
Pile stand 138
Piling 134
Plummet 120
Pocket boom 76
Preparation of timber for floating process 63
Quater girt measurement device 89
Raft 93
Raft controlability 109
Raft section 41, 98
Raft section bracing 101

Raft section unbracing 102
Raft section line 103
Raft shelter 31
Raft side binding 114
Raft resistance 107
Raft towing 92
Raft unbinding 129
Raft volume 104
Raft wave resistance 108
Rafting 57, 91
Rafting canal 28
Re-bundling ground 79
Reloading operations 126
Rigging-bearing boat 125
Safety techniques in timber floating 139
Sea-going raft 96
Section raft 97
Shore anchor 23
Sinkage 68
Sinker 69
Sinkers salvage 70
Spring bundling 87
Spring floating 55
Sort groups 81
Sorting-and-bundling unit 90
Sorting machine 86
Stationary life-saving post 141
Stop anchor 121
Stop rigging 118
Stream raft 94
Surveys on floatways 143
Timber bundling 38
Timber floating 1
Timber pile 135
Timber slide 27
Transpiration drying 64
Transverse holding ground 6
Transverse rafting cable 113
Unbundling 130
Unbundling machine 131
Uniform stream part 146
Water timber bundling 40
Wave resistance of bundle 48

gost.e-ecolog.ru

Сдано в наб. 08/VI 1970 г. Подп. в печ. 3/VIII 1970 г. 1,5 п. л. Тир. 8000

Издательство стандартов. Москва, К-1, ул. Щусева, 4
Тип. «Московский печатник». Москва, Лялин пер., 6. Зак. 1045